

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХЕРСОНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

***Факультет української й іноземної філології та журналістики
Кафедра німецької та романської філології***

ЗАТВЕРДЖЕНО
на засіданні кафедри німецької та
романської філології
протокол № 12 від 21.11.2020 р.
завідувачка кафедри
(Світлана СОЛДАТОВА.)

СИЛАБУС ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

ОК 7 Сучасна література країни першої іноземної мови

Освітня програма «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша –німецька»

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.043 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька)

1 курс магістратури екзамен

Назва освітньої компоненти	ОК 7 Сучасна література країни першої іноземної мови
Викладач (і)	Доцент, к.філол.н., Л.А. Ковбасюк
Посилання на сайт	http://ksuonline.kspu.edu/course/view.php?id=1804
Контактний тел.	0552-326758
Е-mail викладача:	LKovbasiuk@ksu.ks.ua
Графік консультацій	Вівторок, 15:00-16:00, ауд. 201 або за призначеним часом

1. Анотація до курсу

Навчальна програма з дисципліни «Сучасна література першої іноземної мови» є нормативним документом Херсонського державного університету, який розроблено кафедрою німецької мови на основі освітньо-професійної програми підготовки магістрів відповідно до навчального плану для денної й заочної форми навчання.

Актуальність дисципліни „Сучасна література першої іноземної мови” пов’язана, в першу чергу, з прагненням України до інтеграції в європейський співпростір, з його культурою, традиціями й реаліями сучасності. Знайомство з історичними подіями життя сучасної Німеччини та німецькомовних країн, з особливостями світу їх мовної культури, з представниками літературних жанрів сприятиме забезпеченню тісного взаємозв’язку культури і виховання молоді як важливої складової культури, створенню сприятливого культурного середовища, системного використання потенційних можливостей іноземних мов та їх реалізації через методики, що ґрунтуються на діалозі культур.

Програма містить обсяг знань, якими повинен опанувати здобувач освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр», необхідне методичне забезпечення (перелік основних питань курсу, список рекомендованої літератури та Інтернет-джерел), шкалу оцінювання навчальних досягнень майбутніх фахівців.

2. Мета та цілі курсу

Предмет „Сучасна літературі країни першої іноземної мови” має допомогти здобувачській молоді долучитися до культурної скарбниці людства, збагатити свій духовний світ знаннями із сучасної німецькомовної літератури; виховувати у майбутніх дипломованих спеціалістів потребу в читанні, зацікавлення художнім словом; сформувати естетичний смак, високу загальну і читацьку культуру. Дисципліна має познайомити здобувачів вищої освіти з особливостями німецькомовної літератури кінця ХХ - початку ХХІ століть; повідомити про її суспільне, ідейно-моральне та естетичне значення як у культурі Німеччини, так і в межах всесвітньої літератури і культури. Виходячи з цього, надати загальний огляд актуальних літературних жанрів, творчості сучасних німецьких письменників таких країн, як Німеччина, Австрія, Швейцарія, зупиняючись на найголовніших творах та літературних явищах, а також характеризуючи при цьому історично-літературні процеси, що відбувалися в Німеччині на кінець минулого – початку теперішнього століть. Сприяти розширенню наукового світогляду здобувачів.

Цілі курсу:

- ознайомити здобувачів з найважливішими художніми явищами та основними тенденціями у розвитку німецькомовної літератури зарубіжних країн кінця ХХ – початку ХХІ століття;
- охарактеризувати сучасні течії у літературі німецькомовних країн (постмодернізм, реалізм), популярні літературні жанри та їх модифікації;
- ознайомити здобувачів з тематикою та проблематикою творів сучасних письменників Німеччини, Австрії та Швейцарії;
- вчити виявляти зв'язок творчого методу письменника з його світоглядними позиціями;
- познайомити з провідними представниками сучасної німецькомовної літератури, їх біографією та творчим доробком;
- вчити здійснювати літературний аналіз постмодерністського та реалістичного художнього тексту;
- закріплювати зі здобувачами вміння й навички аналізу й інтерпретації художнього тексту, здатність сприймати його з урахуванням задуму й стилю автора, бачити кожен конкретний твір у літературному, культурному та історичному контекстах;
- формування професійно-педагогічних навичок та вмінь, які необхідні здобувачам вищої освіти для їхньої майбутньої роботи;

- розвиток творчої активності під час пошуку та викладання сучасної літератури Німеччини;
- стимулювання пізнавальних інтересів у галузі обраної професії чи спеціалізації;
- розширення кругозору здобувачів вищої освіти за рахунок вивчення літератури німецькомовних країн;
- засвоєння і реалізація наукових та культурних досягнень світової літератури;
- сприяти залученню здобувачів-філологів до літературної спадщини країн, мова яких вивчається.

3. Компетентності та програмні результати навчання

Інтегральна компетентність. Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

Загальні компетентності:

ЗК-3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК-7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК-8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК-9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

Фахові компетентності.

ФК-2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.

ФК-4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.

ФК-7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.

Програмні результати навчання

ПРН-1. Оцінювати власну навчальну та професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення; розуміти основні теоретичні дисципліни в обсязі, необхідному для розв'язання професійних дослідних і педагогічних завдань.

ПРН-8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства; розуміти особливості художньої літератури, осмислювати мистецтво слова як систему систем, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства, мати уявлення про поетику літературного твору, художнього тексту, про множинність його інтерпретацій, варіативність підходів; аналізувати твори сучасної та класичної літератури, зокрема першої іноземної мови, з точки зору їхнього ідейно-естетичного змісту, композиційних та індивідуально-стильових особливостей; вільно володіти принципами та методами літературознавчого аналізу художнього тексту та інтерпретації літературного твору; глибоко знати проблеми вивчення літературних напрямів, стилів, системи художніх образів і жанрів, сюжетно-композиційних особливостей творів, засобів художньої виразності; усвідомлювати природу і сутність національних традицій у галузі літератури та мистецтва, вирізняти загальносвітове, європейське і специфічно національне в розвитку літератури.

ПРН-9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти світового і германського мовознавства та літературознавства; самостійно проводити дослідницьку роботу, пов'язану з німецькою мовою та літературою; аналізувати, інтерпретувати і представляти результати дослідних і практичних робіт за затвердженими формами.

ПРН-10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів першою та другою мовами; працювати з науковою літературою, визначати суть та характер нерозв'язаних наукових проблем; узагальнювати й класифікувати емпіричний матеріал, вирішувати завдання пошукового та проблемного характеру тощо.

ПРН-11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН-13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються; забезпечувати високий науково-теоретичний і методичний рівень викладання німецької мови і літератури в повному обсязі освітньої програми

«Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша –німецька»; логічно будувати освітній процес в освітніх закладах різного типу і рівня акредитації.

ПРН-15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

ПРН-16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з германської філології для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог; підвищувати власний професійний рівень, вдосконалювати кваліфікацію.

4. Обсяг курсу на поточний навчальний рік

Кількість кредитів/годин	Лекції	Практичні заняття	Самостійна робота
3,5 кредити/105 годин	24	22	59

5. Ознаки курсу

Рік викладання	Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний/ вибірковий
1	I	035.043 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), - перша – німецька)	2020/2021	нормативний

6. Технічне й програмне забезпечення/обладнання

Вивчення курсу не потребує використання програмного забезпечення, крім загальноновживаних програм і операційних систем.

Ноутбук, проектор, аудіо колонка, аудіо- та відео файли, підручники та посібники

7. Політика курсу

При організації освітнього процесу в Херсонському державному університеті здобувачі та викладачі діють відповідно до: Положення про самостійну роботу здобувачів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про організацію освітнього процесу (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про проведення практики здобувачів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про порядок оцінювання знань здобувачів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про академічну доброчесність (<http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>); Положення про кваліфікаційну роботу (проєкт) здобувача (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/INaturalScience/MFstud.aspx>); Положення про внутрішнє забезпечення якості освіти (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>); Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент/навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>)

Відвідання занять. Очікується, що всі здобувачі відвідають усі практичні заняття курсу. Здобувачі мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку здобувачі зобов'язані дотримуватися термінів виконання усіх видів робіт, передбачених курсом.

У випадку пропуску 5 чи більше лекційних/ семінарських занять без поважної причини, здобувач вищої освіти може бути не допущений до підсумкового контролю (заліку), або його/її підсумкова оцінка буде знижена.

Здобувач вищої освіти зобов'язаний виконувати всі види роботи, як на практичних заняттях, так і самостійно згідно із вимогами.

Здобувач вищої освіти повинен неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку навчального закладу; інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють навчальний процес у ЗВО.

У разі наявності претензій щодо оцінювання, якості надання послуг тощо, здобувач повідомляє про це самого викладача; якщо проблему не вдалося вирішити, він має право звернутися до завідувача кафедри чи керівництва факультету;

Політика академічної доброчесності.

Здобувачі освіти дотримуються академічної доброчесності шляхом:

- самостійного виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливим освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їх індивідуальних потреб і можливостей);
- посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право;
- надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.

Курс передбачає можливість індивідуальної траєкторії освіти кожному здобувачу освіти.

Література. Уся література, яку здобувачи не можуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Здобувачи заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.

8. Схема курсу

Тиждень, дата, години	Тема, план, кількість годин	Форма навчального заняття	Список рекомендованих	Завдання	Максимальна кількість балів
-----------------------	-----------------------------	---------------------------	-----------------------	----------	-----------------------------

	(аудиторної та самостійної)		джерел (за нумерацією розділу 11)		
Модуль 1. Сучасна німецька література. Від політичної заангажованості до трилеру					
<p>Тиждень А</p> <p>28.09.-02.10.20 12.10 – 16.10.20 26.10-30.10.20</p> <p>Тиждень Б</p> <p>5.10-9.10.20 19.10-23.10.20</p> <p>12 годин аудиторної роботи</p> <p>http://www.kspu.edu/orstudent/shedule.aspx</p>	<p>Тема 1: Сучасна німецька література. Поп-література.</p> <p>(4 години аудиторної роботи)</p>	Лекційне заняття	<p>Осн. 1, 2, 4, 10, 11,16 Доп. 22,25,26,27 Інф. рес. 33, 37, 44-47, 53,57, 67,79</p>	<p>Зробити конспект лекції. Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами</p>	1 бал (присутність+наявність конспекту лекцій)
	<p>Тема 2: Політично заангажовані автори та їхня творчість</p> <p>(4 години аудиторної роботи)</p>	Лекційне заняття	<p>Ос. 2, 4, 6-9? 12, 13 Дод. 26 Інф. ресурси 39, 52, 62-64</p>	<p>Зробити конспект лекції. Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами</p>	1 бал (присутність+наявність конспекту лекцій)

	<p>Тема 3:Фантастика. Наукова фантастики. Фентезі.</p> <p>(2 години аудиторної роботи)</p>	Лекційне заняття	<p>Ос. 2, 4, 6-9 Інф. ресурси 45,46,49, 65</p>	Зробити конспект лекції. Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами	1 бал (присутність+ наявність лекцій)
	<p>Тема 4: Німецькі трилери та детективи</p> <p>(2 години аудиторної роботи)</p>	Лекційне заняття	<p>Ос. 2, 4, 6-9 Дод. 21 Інф. ресурси 29,30,46, 73,74</p>	Зробити конспект лекції. Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами	1 бал (присутність+ наявність лекцій)
<p>Тиждень Б 5.10-9.10.20 19.10-23.10.20 2.11 – 6.20.20</p> <p>Тиждень А 12.10 – 16.10.20</p>	<p>Тема 1: Сучасна німецька література. Поп-література.</p> <p>План 1. Поняття „Сучасна література“, „Поп-</p>	практичне заняття	<p>Осн. 1, 2, 4, 10,11,16 Доп. 22,25,26,27 Інф. рес. 33, 37, 44- 47, 53, 57, 67,79</p>	Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним	2 бали (відповідь)

<p>26.10-30.10.20 http://www.kspu.edu/orstudent/shedule.aspx</p> <p>10 годин аудиторної роботи 28 годин самостійної роботи</p>	<p>література“ 2.Ознаки літературного постмодерна 3.П. Зюскінд: життя, творчість, твори : „Der Kontrabass“ , „Die Taube“ , „Das Parfum“ 4.А. Остармайер: драматург та класик: „Zephir“ , „Schwarze Sonne scheine“ , „Seine Zeit zu sterben“ 5.Д.Кельман та його твори: «Die Vermessung der Welt“ , “ Ruhm“ , “ F“ (2 години аудиторної роботи)</p>			<p>матеріалом. Доповідь/презентація</p>	
	<p>Тема 1. Твори Д.Кельмана (історичний твір Tyll) (14 годин самостійної роботи)</p>	<p>Самостійна робота</p>	<p>Доп. 25, 31 Інф. рес. 54</p>	<p>Прочитати історичний твір «Тіль». Прочитати та опрацювати інтерв'ю автора стосовно цього твору, записати думки стосовно роботи над історичними творами. Відповісти</p>	<p>6 балів за усі види робіт</p>

				<p>на питання: Чому головним героєм твору вибрано саме цю постать німецької народної творчості.</p> <p>Підготувати презентацію про роман, доповідь</p>	
--	--	--	--	--	--

	<p>Тема 2: Політично заангажовані автори та їхня творчість</p> <p>1.Б.Шлінк та його творчість: „Der Vorleser“, „Die Liebesflüchten“, „Olga“</p> <p>2.Т. Бруссіг - сатирик часів об'єднання : „Wie es leuchtet“, „Wasserfarben“, „Am kürzesten Ende der Sonnenallee“, "Das gibts in keinem Russenfilm"</p> <p>3.Г. Мюллер: лауреатка Нобелівської премії, що малює "за допомогою поезії та діловитості пейзажі бездомності"</p> <p>4.Твори Г. Мюллер „Herztier“, „Atemschaukel“, „Die blassen Herren mit den Mokkatassen“</p> <p>(4 години аудиторної роботи)</p>	<p>практичне заняття</p>	<p>Ос. 2, 4, 6-9 Дод. 21 Инф. ресурси 29,30, 37, 39, 41, 42, 59, 64, 70</p>	<p>Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. Доповідь/презентація</p>	<p>2 бали (відповідь)</p>
--	--	--------------------------	---	--	---------------------------

	<p>Тема 2. Творчість Г. Мюллер. Вибрані твори</p> <p>(14 годин самостійної роботи)</p>	Самостійна робота	Інф. рес 60, 61.	<p>Прочитайте твір Г. Мюллер »Im Heimweh ist ein blauer Saal«. Про що йдеться в її творі? Як у ньому відображається авторка та її світосприйняття. Висловіть свою точку зору щодо творця. Знайдіть інформацію про новітні твори авторки.</p> <p>Підготуйте розгорнуту доповідь, презентацію.</p>	8 балів за усі види робіт
	<p>Тема 3:Фантастика. Наукова фантастики. Фентезі.</p> <p>1.Поняття „Science-Fiktion“, „утопічна література“, „фантастика, фентезі“.</p> <p>2.Ешбах А: актуальні теми творчості; «Das Jesus Video», «Ein</p>	практичне заняття	Ос. 2, 4, 6-9 Інф. ресурси 45,46,49, 65	Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. Доповідь/презентація	2 бали (відповідь)

	<p>Billion Dollars» , «Der Nobelpreis» 3.Шетцінг П.: лейтмотиви творчості; «Der Schwarm», «Die Rache der Ozeane», «Keine Angst» 4.Нольте У. володорка премії «Science-Fiction-Preis»; твір «Die fünf Seelen des Ahnens» (2 години аудиторної роботи)</p>				
	<p>Тема 4: Німецькі трилери та детективи</p> <p>1.Ознаки жанру трилер та детектив 2.Фітцек С. – „зірка“ німецького трилеру: „Therapie“, „Passagier 23“, „Noah“, „Amokspiel“ 3.Швермер М.: твори „So bitter die Schuld“, „Abgewiesen“, „Injektion“ 4.Фітц Н: твори „Kokon“, „Nicht ihre</p>	<p>практичне заняття</p>	<p>Ос. 1, 2, 10</p> <p>Інф. ресурси 48, 74, 75</p>	<p>Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. Доповідь/презентація</p>	<p>2 бали (відповідь)</p>

	Schuld“ 5.Ламер М. та її творчість: „Knochenfinder“, „Kuckucksbrut“ (2 години аудиторної роботи)				
Модуль 2 Творчість жінок-письменниць та авторів іноземного походження. Сучасна лірика. Література німецькомовних країн XXI століття.					
Тиждень А 9.11.- 13.11.20 23.11-27.11.20 7.12-11.12.20 Тиждень Б 16.11.-20.11.20 30.11.-4.12.20 14.12-18.12.20 http://www.kspu.edu/orstudent/shedule.aspx	Тема 5: Жінки- письменниці сучасної літератури. Письменниці українського походження (4 години аудиторної роботи)	Лекційне заняття	Осн. 1, 2, 5, 17 Дод. 24 Інф. ресурси 34-37, 40. 43, 56, 66, 80	Зробити конспект лекції. Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами	1 бал (присутність+ наявність лекцій)
12 годин аудиторної роботи	Тема 6: Література для дітей та підлітків (2 години аудиторної роботи)	Лекційне заняття	Ос. 1, 2 Дод. 19, 23 Інф. ресурси 29, 41	Зробити конспект лекції Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами	1 бал (присутність+ наявність лекцій)

	Тема 7: Сучасна німецькомовна лірика (2 години аудиторної роботи)	Лекційне заняття	Ос. 1, 2 Дод. 25, 30 Інф. ресурси 38,42,50,58,60,61,82	Зробити конспект лекції. Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами	1 бал (присутність+ наявність лекцій)
	Тема 8: Творчість німецькомовних авторів іноземного походження. Письменники Австрії та Швейцарії (4 години аудиторної роботи)	Лекційне заняття	Ос. 1, 2, 16 Інф. ресурси 32,55,71? 76, 77	Зробити конспект лекції Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами	1 бал (присутність+ наявність лекцій)
<p>Тиждень Б</p> <p>Тиждень А 9.11.- 13.11.20 23.11-27.11.20 7.12-11.12.20</p> <p>Тиждень Б 16.11.-20.11.20 30.11.-4.12.20 14.12-18.12.20</p> <p>http://www.kspu.edu/orstudent/shedule.aspx</p>	Тема 5: Жінки-письменниці сучасної літератури. Письменниці українського походження	Практичне заняття	Осн. 1, 2, 5, 17 Дод. 24 Інф. ресурси 34-37, 40. 43, 56, 66, 80	Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. Доповідь/презентація	2 бали (відповідь)
	План 1.Поняття «Жіноча література» 2.Ю. Герман – письменниця чудової літературної мови.				

<p>12 годин аудиторної роботи 31 годин самостійної роботи</p>	<p>„Sommerhaus. Später“, „Nichts als Gespenster“, „Alice“, „Lettipark“ 3.Ноль та її різнобічне кохання: „Die Apothekerin“, „Kuckuckskind, „Der Mittagstisch“ 4.Твори Ю. Кукарт „Verdächtig“, "Dass man durch Belgien muss zum Glück" 1. Ю. Франк та її «Mittagsfrau» 5.Т. Мора – визнана німецькомовна письменниця угорського походження 6.М. Гапоненко, К. Петровська, Т. Малярчук та ін. письменниці, що пишуть німецькою мовою та визнаються літературними колами ФРН (4 години аудиторної роботи)</p>				
--	---	--	--	--	--

<p>Тема 5. Творчість Н.Водін, К.Петровської (16 годин самостійної роботи)</p>	<p>Самостійна робота</p>	<p>Осн. 17 Інф. рес. 66, 80</p>	<p>Ознайомитись із біографією та творчістю Н.Водін та К. Петровської. Прочитати вибрані твори письменниць, визначити основну тему їхньої творчості. Висловити власну думку до теми твору. Підготувати презентацію, доповідь про письменниць та їхні твори.</p>	<p>6 балів за усі види робіт</p>
<p>Тема 6: Література для дітей та підлітків План 1.К. Гир: „Rubinrot“, „Saphirblau“, „Smaragtgrün“, „Silber“ – трилогія мрій 2.К. Функе – „німецька Роулінг“: „Die Wilden Hühner“, „Tintentod“, „Reckless“ 3.К. Маєйр –</p>	<p>практичне заняття</p>	<p>Ос. 1, 2 Дод. 19, 23 Інф. ресурси 29, 41</p>	<p>Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. Доповідь/презентація</p>	<p>2 бали (відповідь)</p>

	<p>„Merle-Trilogie“, „Wellenläufer Trilogie“, „Die Seiten der Welt“ 4.Гумор, комікси та книжки для підлітків В. Мойрса: „Die Stadt der träumenden Bücher“, „Wilde Reise durch die Nacht“, „Adolf total“ 5.Л.Хах – лауреатка літературної премії та її твори: „Ich, Tessa und das Erbsengeheimnis Zoom“, „Alles entwickelt sich“, „Wanted. Ja. Nein. Vielleicht. Jugendroman“. (2 години аудиторної роботи)</p>				
<p>Тема 7: Сучасна німецькомовна лірика 1.Ознаки сучасної німецької лірики.</p>	<p>практичне заняття</p>	<p>Ос. 1, 2 Дод. 25, 30 Інф. ресурси 38,42,50,58,60,61,82</p>	<p>Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи</p>	<p>2 бали (відповідь)</p>	

	<p>Поетичні фестивалі. Феномен поетичних конкурсів, Інтернет ресурси для молодих поетів. „Poetry Slams“. 2.К. Х. Винке: Im Schatten ist auch Licht(2004). Aus dem Nachlass meines zweiten Ich(2009). Leidenschaft und schwarze Galle (2009) 3.М. Ринк – Меланхолія та серйозні думки поруч із сміхом та пустощами 4.У. Кольбе : „Gegenreden. Gedichte“ , „Lietzenlieder“, „Die Farbe des Wassers“ 5.Д. Грюнбайн: біографія, творчість, стиль: „Strophen für Übermorgen“, „Porzellan (Poem vom Untergang meiner Stadt)“, „Erklärte Nacht.</p>			<p>відповіді ілюстративним матеріалом. Доповідь/презентація</p>	
--	--	--	--	--	--

	<p>Gedichte“ (2 години аудиторної роботи)</p>				
	<p>Тема 8: Творчість німецькомовних авторів іноземного походження. Письменники Австрії та Швейцарії</p> <p>1. Німецько-турецька творчість. А.І. Оздамар: Mutterzunge“, „Karagöz in Alamania“, „Das Leben ist eine Karawanserei, hat zwei Türen, aus einer kam ich rein, aus der anderen ging ich raus“. Б. Юрдаз та її погляд на родинні взаємовідносини : „Wo mein Mann zuhause ist“, „ Wo auch ich zuhause bin“</p> <p>2.Р. Шамі – сирійсько-німецький автор: „Das Geheimnis des Kalligraphen“,</p>	<p>практичне заняття</p>	<p>Ос. 1, 2, 16 Інф. ресурси 32,55,71, 76,77</p>	<p>Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. Доповідь/презентація</p>	<p>2 бали (відповідь)</p>

	<p>„Die dunkle Seite der Liebe“, „Die Sehnsucht der Schwalbe“</p> <p>3.Владімір Камінер та його почуття гумору у творах «Russendisko», «Mein Schrebergarten».</p> <p>4.Е. Єлінек та її саркастична, провокативна творчість : „Klavierspielerin“, „Lust“, „Winterreise. Ein Theaterstück“, “Schutzbefohlene”</p> <p>5.П. Хандтке – лауреат Нобелівської премії 2019.</p> <p>6.Саша Станічіч – переможець літературної премії ім. І. Бахманн, німецької книжкової премії.</p> <p>7.П. Мерсьєр – філософ та письменник та його твори “Nachtzug nach Lissabon“, „Lea“.</p> <p>8.М. Швіттер – швейцарська</p>				
--	--	--	--	--	--

	<p>письменниця та її твори „Ohren haben keine Lider“, „Goldfischgedächtnis“, „Eins im Andern“</p> <p>9. 3. Ральф Лапперт та його творчість.</p> <p>(4 години аудиторної роботи)</p>				
	<p>Тема 8.</p> <p>1. Німецько-турецька творчість. А.І. Оздамар: „Mutterzunge“, „Karagöz in Alamania“, „Das Leben ist eine Karawanserei, hat zwei Türen, aus einer kam ich rein, aus der anderen ging ich raus“. Б. Юрдаз та її погляд на родинні взаємовідносини : „Wo mein Mann zuhause ist“, „Wo auch ich zuhause bin“</p>	<p>Самостійна робота</p>	<p>Ос. 2 Інф. ресурси 55, 70, 72,79</p>	<p>Самостійно ознайомитися із біографією та творчістю авторів турецького походження та В. Камінера, Р. Лапперта Дати відповідь на питання: Чому зазначені письменники популярні в Німеччині. Охарактеризуйте відношення Р. Лапперта до сучасної маскулінності.</p>	<p>6 балів за усі види робіт</p>

	<p>2. Творчість В. Камінера</p> <p>3. Ральф Лапперт та його творчість.</p> <p>(15 годин самостійної роботи)</p>			<p>Підготуйте реферат за творами “Nach Hause schwimmen“, „Über den Wind“, «Pampa Blues».</p> <p>Підготувати доповідь, презентацію</p>	
--	---	--	--	---	--

9. Система оцінювання та вимоги

№	Види навчальної діяльності (робіт)	модуль 1	модуль 2		Сума балів
1.	Аудиторна робота (заняття у дистанційному режимі)				
	- відвідування лекції/ конспект	6	6		12
	- усне опитування	10	12		22
2.	Самостійна робота	14	12		26
	Поточне оцінювання (разом)	30	30		60
	Підсумковий контроль				40
	Разом балів				100
1	- участь у наукових, науково-практичних конференціях, олімпіадах; - підготовка наукової статті, наукової роботи на конкурс;	5	5		max 10

ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ: ЕКЗАМЕН – 40 балів.

ПИТАННЯ ДО ІСПИТУ

1. П. Зюскінд: життя, творчість, твори : „Der Kontrabass“ , „Die Taube“, „Das Parfum“
2. 5.Д.Кельман та його твори: «Die Vermessung der Welt», «Ruhm», «F»
3. Б.Шлінк та його творчість: „Der Vorleser“, „Die Liebesflüchten“
4. Т. Бруссіг - сатирик часів об'єднання : „Wie es leuchtet“, „Wasserfarben“, „Am kürzesten Ende der Sonnenallee“, "Das gibts in keinem Russenfilm"
5. Г. Мюллер: лауреатка Нобелівської премії, що малює "за допомогою поезії та діловитості пейзажі бездомності"
6. Поняття „утопічна література“, „фантастика, фентезі“, „наукова фантастика“
7. Шетцінг П.: лейтмотиви творчості. Твори «Der Schwarm», «Die Rache der Ozeane», «Keine Angst»
8. Фітцек С. – „зірка“ німецького трилеру: „Therapie“, „Passagier 23“, „Noah“, „Amokspiel“
9. Швермер М.: твори „So bitter die Schuld“, „Abgewiesen“, „Injektion“
10. Фітц Н: твори „Kokon“, „Nicht ihre Schuld“
11. Ламер М. та її творчість: „Knochenfinder“, „Kuckucksbrut“
12. Ю. Герман – письменниця чудової літературної мови: „Sommerhaus. Später“, „Nichts als Gespenster“, „Alice“, „Lettipark“
13. І. Ноль та її різнобічне кохання: „Die Apothekerin“, „Kuckuckskind“, „Der Mittagstisch“
14. Твори Ю. Кукарт „Verdächtig“, "Dass man durch Belgien muss zum Glück"
15. Ю. Франк та її «Mittagsfrau»
16. Т. Мора та її творчість
17. М. Гапоненко, К. Петровська, Т. Малярчук як німецькомовні письменниці українського походження
18. К. Гир: „Rubinrot“, „Saphirblau“, „Smaragdgrün“, „Silber“ – трилогія мрій

- 19.К. Функе – „німецька Роулінг“: „Die Wilden Hühner“, „Tintentod“, „Reckless“
- 20.Л.Хах – лауреатка літературної премії та її твори: „Ich, Tessa und das Erbsengeheimnis Zoom“, „ Alles entwickelt sich“, „Wanted. Ja. Nein. Vielleicht. Jugendroman“.
- 21.К. Творчість Х. Винке: Im Schatten ist auch Licht(2004). Aus dem Nachlass meines zweiten Ich(2009). Leidenschaft und schwarze Galle (2009)
- 22.М. Ринк – Меланхолія та серйозні думки поруч із сміхом та пустощами
- 23.У. Кольбе : „Gegenreden. Gedichte“ , „Lietzenlieder“, „Die Farbe des Wassers“
- 24.Д. Грюнбайн: біографія, творчість, стиль: „Strophen für Übermorgen“, „Porzellan (Poem vom Untergang meiner Stadt)“, „Erklärte Nacht. Gedichte“
- 25.Б. Юрдаз та її погляд на родинні взаємовідносини : „Wo mein Mann zuhause ist“, „ Wo auch ich zuhause bin“
- 26.Р. Шамі – сирійсько-німецький автор: „Das Geheimnis des Kalligraphen“, „Die dunkle Seite der Liebe“, „Die Sehnsucht der Schwalbe“
- 27.Е. Єлінек та її саркастична, про вокативна творчість : „Klavierspielerin“, „Lust“, „Winterreise. Ein Theaterstück“, „Schutzbefohlene“
- 28.П. Хандтке – лауреат Нобелівської премії 2019.
- 29.П. Мерсьєр – філософ та письменник та його твори “Nachtzug nach Lissabon“, „Lea“.
- 30.М. Швіттер – швейцарська письменниця та її твори „Ohren haben keine Lider“, „Goldfischgedächtnis“, „ Eins im Andern“

Критерії оцінювання усної відповіді

Критерії оцінювання знань, умінь та навичок здобувачів вищої освіти з курсу сучасної літератури першої іноземної мови ґрунтуються на досягненнях, динаміці та розвитку в оволодінні теоретичними знаннями та вміннями з курсу та відображають ступінь сформованості практичних умінь, що можуть використовуватись під час вивчення суміжних дисциплін. Оцінна діяльність базується на логічності, послідовності, самостійності та ін. використанні отриманих знань, навичок та вмінь.

(усна відповідь)

Оцінка «відмінно 90 – 100 балів» ставиться, якщо здобувач повністю розкриває зміст питання, вільно володіє матеріалом, застосовує теоретико-літературні знання та свідомо вживає літературознавчі терміни, проявляє навички аналізу, показує знання художнього тексту, наводить приклади та цитати, використовує творчий підхід у відповідях на питання, що їх ставить викладач.

Оцінка «добре 74 – 89 балів» ставиться, якщо здобувач повністю розкриває зміст питання, вільно володіє матеріалом, іноді вживає літературознавчі терміни, проявляє навички аналізу, показує знання художнього тексту, наводить приклади та цитати, але здобувачу бракує самостійного мислення та творчого підходу у відповідях на питання, що їх ставить викладач. використовує елементи аналізу, показує знання художнього тексту, наводить приклади та цитати, але не завжди може дати логічну і послідовну відповідь на питання викладача.

Оцінка «задовільно 60–73 балів» ставиться, якщо здобувач недостатньо повно розкриває зміст питання, не досить вільно володіє матеріалом, нечітко орієнтується в художньому тексті, на силу наводить приклади та цитати, не завжди може дати логічну і послідовну відповідь на питання викладача.

Оцінка «задовільно 35 – 59 бали» ставиться, якщо здобувач дає лише часткову відповідь на питання, показує погане знання теоретичного матеріалу, не орієнтується в художньому тексті, на силу наводить приклади та цитати, не може дати логічну і послідовну відповідь на питання викладача.

Оцінка «незадовільно 1– 34 бали» ставиться, якщо здобувач не дає відповіді на питання, не знає теоретичного матеріалу, не орієнтується в художньому тексті, не може навести приклади та цитати, не відповідає на питання викладача або відмовляється від відповіді.

Самостійна робота

Оцінка «відмінно 90 – 100 балів» ставиться, якщо робота безпосередньо відповідає завданню, повністю розкриває тему та містить ґрунтовні відповіді; при підготовці використовується декілька джерел, присутні посилання на теоретико-

літературні джерела, концепції авторитетних дослідників, розкрито зміст нових літературознавчих термінів; проявлено навички аналізу, показано знання художнього тексту, наведено приклади та цитати, використано творчий підхід у відповідях на питання; систематизовано та логічно викладено матеріал.

Оцінка «добре 74 – 89 бали» ставиться, якщо робота безпосередньо відповідає завданню, повністю розкриває тему та містить ґрунтовні відповіді на питання плану; при підготовці використовується декілька джерел, присутні посилання на теоретико-літературні джерела, розкрито зміст нових літературознавчих термінів; проявлено навички аналізу, показано знання художнього тексту, наведено приклади та цитати; але недостатньо систематизовано та логічно викладено матеріал; викладення матеріалу недостатньо структуровано та логічно; питання розкрито не повністю.

Оцінка «задовільно 60 – 73 бали» ставиться, якщо робота не зовсім відповідає завданню, не повністю розкриває тему, містить не досить ґрунтовні відповіді на питання плану; при підготовці використовується лише одне джерело, не розкрито зміст нових літературознавчих термінів; відсутні елементи аналізу, показано слабкі знання художнього тексту, немає прикладів та цитат; викладення матеріалу недостатньо структуровано та логічно; питання розкриті на задовільному рівні.

Оцінка «незадовільно 35 – 59 бали» ставиться, якщо робота не відповідає завданню, частково розкриває тему, містить поверхові відповіді на питання плану, відсутні відповіді на деякі питання; при підготовці використовується лише одне джерело; відсутні визначення нових літературознавчих термінів; відсутні елементи аналізу, не показано знання художнього тексту, немає прикладів та цитат; матеріал викладено нелогічно та непослідовно; більшість завдань не виконано.

Оцінка «незадовільно 1 –34 балів» ставиться за умови повної відсутності роботи.

(презентація)

Критерії оцінювання презентації

Відмінно (90-100 балів) – Наявність титульного слайду, основних слайдів та слайду із умовиводами. Кількість слайдів відповідає темі та повністю її розкриває. Слайди є наглядними, логічними, послідовними. Слайди оформлені граматично та пунктуаційно правильно. Презентація відповідає усім основним етапам дослідження певного питання. Здобувач володіє усім термінологічним апаратом. Уміє аргументовано та вільно відповідати на питання. Самостійно опрацьовує базову та додаткову літературу. Креативно підходить до завдань.

Добре (74-89 балів) – Наявність титульного слайду, основних слайдів та слайду із умовиводами. Кількість слайдів відповідає темі, але не повністю її розкриває. Слайди є недостатньо наглядними, логічними, послідовними. У граматичному та пунктуаційному оформленні присутні помилки. Презентація розкриває не усі етапи дослідження певного питання. Здобувач володіє термінологічним апаратом, уміє аргументовано та вільно відповідати на питання. Самостійно опрацьовує базову та додаткову літературу.

Задовільно (60-73 балів) – Презентація підготовлена на низькому рівні, слайди не розкривають тему, не є логічними та послідовними. Здобувач орієнтується у термінології на низькому рівні, має прогалини у здобутих знаннях, не може аргументовано відповісти на запитання. Базова література опрацьована недостатньо, висновки зроблено поверхнево

Незадовільно (35-59 балів) – Презентація підготовлена на низькому рівні, тема не розкрита повністю.

Незадовільно (1-34 балів) - Здобувач не підготував презентацію.

СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ В ХДУ

Сума балів /Local grade	Оцінка ЄКТС		Оцінка за національною шкалою/National grade
90 – 100	A	Excellent	Відмінно
82-89	B	Good	Добре

74-81	C		
64-73	D	Satisfactory	Задовільно
60-63	E		
35-59	FX	Fail	Незадовільно з можливістю повторного складання
1-34	F		Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

10. Список рекомендованих джерел (наскрізна нумерація)

Основна література:

1. Хмельковская С.В. Історія німецької літератури. Основи. Стилї. Постатї. Херсон: ХДУ, 2015. 242 с.
2. Hermann L., Horstkotte S. Gegenwartsliteratur. Eine Einführung. Lehrbuch Germanistik. Stuttgart: Metzler Verlag, 2016. 230 S.
3. Horvat V.K. Transkulturalität der deutschschweizer Literatur. Wiesbaden: Springer, 2017. 310 S.
4. Degler F., Paulokat U. Neue Deutsche Pöpliteratur. Hannover: W. Fink, 2008. 126 S.
5. Franck J. Die Mittagsfrau. Frankfurt am Main: Fischer Verlag, 2007. 430 S.
6. Kehlmann Daniel. Ruhm. Reinbeck bei Hamburg: Rowohlt, 2010. 510 S.
7. Mercier P. Der Nachtzug nach Lissabon. München: Carl Hanser, 495 S.
8. Mora T. Alle Tage. München: Luchterhand, 2004. 430 S.

9. Müller H. Atemschaukel. München: Carl Hanser Verlag, 2009. 307 S.
10. Noll I. Die Apothekerin. Zürich: Diogenes Verlag, 1994. 290 S.
11. Ostermaier A. Tatar Titus. Stücke. Frankfurt a. Main: Suhrkamp, 1998. 198 S.
12. Schlink B. Liebesfluchten. Geschichten. Zürich: Diogenes Verlag, 2000. S.257-282.
13. Schlink B. Vorleser. Zürich: Diogenes Verlag, 2005.
14. Schwitter M. Goldfischgedächtnis. Erzählungen. Droschl-Verlag, Graz 2011. 186 S.
15. Suter M. Die dunkle Seite des Mondes. Zürich: Diogenes Verlag, 2000.
16. Wenzel, Edgar A. Der neue deutsche Poproman. Von der Wiedervereinigung bis zur Jahrtausendwende. Hamburg, Diplomica. 2017. 81 S.
17. Wodin N. Sie kam aus Mariupol. München: Rowolth Verlag, 2017. 320 S.

Додаткова література:

18. Голобородько Я. П'ять дослідницьких сюжетів. *Вісник Національної академії наук України*. 2009. № 12. С. 55-60
19. Ковбасюк Л.А. Лінгвістика та літературознавство: здобутки та перспективи у сучасній німецькій германістиці. *Наукові записки Ніжинського державного університету ім. Миколи Гоголя. Серія «Філологія»*. Ніжин, 2015. Книга 1. с. 222-226.
20. Сняданко Н. Ландшафти бездомності. URL: <http://litakcent.com/2009/10/12/landshafty-bezdomnosti/>
21. Хмельковська С.В. Інтерпретація повторів в романі Герти Мюллер «Гойдалка дихання». *Наукові записки Острозької академії. Серія «Філологічна»*, 2015. №.58 С. 243-246
22. Хмельковська С.В. Проблематика роману Даниеля Кельмана «Слава. Роман в дев'яти історіях» *Південний архів. Філологічні науки: Збірник наукових праць..* Херсон: ХДУ, 2014. Випуск LXII С.116-119
23. Хмельковська С.В. Провідні мотиву в творчості Корнелії Функе. *Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія «Лінгвістика»*. Херсон: ХДУ, 2018. Випуск 34. с. 137-140.
24. Хмельковська С.В. Тема знищення індивідуальності у романі Герти Мюллер «Гойдалка дихання» *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»*. Серія «Філологічна»: збірник наукових праць. Острог: Видавництво Національного університету «Острозька академія», 2014. Вип.49. С.229-231.

25. Шастина Е.М. Даниэль Кельман: проблемы поэтики / Е.М. Шастина // Диалог культур – культура диалога : материалы междунар. науч.-практ. конф.: Кострома, 2012. – С. 364-368.
26. Badura В.А. Der Duft der Postmodernen Gesellschaft. Hochmut und Narzissmus in Patrick Süskinds Roman "Das Parfum". Superbia - Hochmut und Stolz in Kultur und Literatur. Berlin: Psychosozial-Verlag, 2014. S.113-141.
27. Bürger В. Auf Ukrainisch kann ich mich belügen. URL: https://www.deutschlandfunkkultur.de/bachmann-preis-geht-an-tanja-maljartschuk-auf-ukrainisch.1013.de.html?dram:article_id=422382
28. Dammers J., Ostrop J., Vortmann E. Judith Hermann. URL: https://www.uni-due.de/autorenlexikon/hermann_werkcharakteristika.
29. Ewers H.-H. Ein Stiefkind der eigenen Kultur? Deutschsprachige Kinderliteratur zwischen eigenkultureller literarischer Wertschätzung und Missachtung. *Kinder und Jugendliteraturforschung*. 1997. S. 69-85
30. Ganseuer Ch. Poesie und Poetologie. Untersuchungen zum Verhältnis von literarischer Theorie und poetischer Praxis bei Durs Grünbein. Universität Siegen, 2011. 263 S.
31. Kehlmann D. Ich dachte, ich erlebe das Ende der Demokratie. URL: <https://www.zeit.de/kultur/literatur/2017-11/daniel-kehlmann-tyll-interview>

Інформаційні ресурси:

32. Акашева Т. В. Интертекстуальность как средство разрушения мифов в творчестве Эльфриды Елинек. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/intertekstualnost-kak-sredstvo-razrusheniya-mifov-v-tvorchestve-elfridy-elinek>
33. Казакова Ю.К. Интертекстуальный аспект в романе Даниэля Кельмана «Измеряя мир». URL: <http://www.science-education.ru/pdf/2013/5/144.pdf>
34. Кирхмайер И. Юдит Герман – немецкая Вирджиния Вульф. URL: <http://www.dw.com/ru/>
35. Перельгина Ю. В. Специфика современной «женской прозы» Германии. URL: <http://www.vestnik.vsu.ru/pdf/phylog/2015/03/2015-03-16.pdf>
36. Савицький Ю. Лауреат Нобелівської премії Ольга Токарчук працює над новим романом – про стосунки українців і поляків. URL: <https://www.radiosvoboda.org/a/30210327.html>
37. 100 gute Bücher. URL: <https://www.dw.com/de/themen/100-gute-b%C3%BCcher/s-43415822>
38. Beyer Marcel liest aus »Graphit« URL: <https://www.stadt-muenster.de/kulturamt/literaturline/marcel-beyer.html>
39. Brussig T. URL: <https://www.thomasbrussig.de/>
40. Derbyshire K. Der Literaturbetrieb hat ein Problem mit Frauen. URL: <https://www.zeit.de/kultur/2016-04/schriftstellerinnen-literaturbetrieb-frauenquote-10-nach-8>

41. Funke C. URL: <https://www.corneliafunke.com/de>
42. Grünbein D. URL: <https://www.lyrikline.org/ru/home/>
43. Hermann J. URL: <https://www.judithhermann.de/>;
<https://www.facebook.com/InternationalesLiteraturfestivalOdessa/videos/1651266518365041/>
44. Der Radikale. URL: <http://www.zeit.de/2011/50/Regisseur-Ostermeier>
45. Deutsche Literatur, Autoren und literarische Epochen. URL: <http://www.xlibris.de/>
46. Deutschsprachige Literatur. Interpretation, Erklärung, Charakteranalysen und Hintergründe. URL: <http://deutschsprachige-literatur.blogspot.com/2010/05/epochen-sturm-und-drang-1765-1785.html>
47. Deutsche Literaturgeschichte. URL: <http://www.pohlw.de/literatur/epochen/>
-
48. Deutscher Krimipreis. URL: <http://www.deutscher-krimipreis.de/>
49. Deutscher Science Fiction Preis. URL: <https://www.literaturpreisgewinner.de/sf-fantasy/deutscher-science-fiction-preis>
50. Donsbach R. Wer liest jetzt Gedichte. URL: <http://www.zeit.de/online/2009/29/zustand-der-lyrik>
51. Gegenwartsliteratur: der Lärm des Jetzt. URL: <http://www.literaturtipps.de/topthema/thema/gegenwartsliteratur-der-laerm-des-jetzt.html>
52. Goethe Institut. URL: http://www.goethe.de/ins/it/lp/prj/lit/deindex.htm?wt_sc=deutsche-gegenwartsliteratur
53. Jurková J. Die Sonderlinge Patrick Süskinds. URL: http://is.muni.cz/th/163436/_ff_b/Die_Sonderlinge_Patrick_Suskinds.pdf
54. Kehlmann D. Tyll. URL: <https://ekniga.org/starinnoe/starinnaya-literatura-prochee/226894-tyll.html>
55. Kaminer V. URL: <http://www.wladimirkaminer.de/de/>
56. Kissler A. Kollaps der Kritik. Bernhard Schlink und Judith Hermann. URL: <https://www.cicero.de/kultur/bernhard-schlink-und-judith-hermann-kollaps-der-kritik/58183>
57. Kissler A. Spurensuche: Wer ist Patrick Süskind? [Электронный ресурс] /Режим доступа: <https://www.welt.de/print-welt/article151518/Spurensuche-Wer-ist-Patrick-Sueskind.html>

58. KulturPoetik. URL: <https://www.jstor.org/journal/kulturpoetik?refreqid=excelsior%3Aa75803f4905a9deaf1df1b763454cfc2>
59. Lamping D. Das Spektrum moderner Lyrik. URL: http://universal.lexikon.deacademic.com/268707/Lyrik%3A_Das_Spektrum_moderner_Lyrik
60. Literaturcafe. URL: <https://www.literaturcafe.de>
61. Lyrikgesellschaft. URL: <http://lyrikgesellschaft.de/>
62. Müller H. Atemschaukel. URL: http://vk.com/doc191299207_262629718?hash=f06609999df288070a&dl=ed1d9c9e7a8959d09d
63. Müller H. Im Heimweh ist ein blauer Saal. URL: https://files.hanser.de/Files/Article/ARTK_LPR_9783446261754_0001.pdf
64. Müller Herta liest aus »Im Heimweh ist ein blauer Saal« URL: <https://www.stadt-muenster.de/kulturamt/literaturline/herta-mueller.html>
65. Nolte U. URL: <http://www.ulrike-nolte.de/index.htm>
66. Petrowskaja K. Vielleicht Esther. URL: <https://www.suhrkamp.de/download/Blickinsbuch/9783518424049.pdf>
67. Postmoderne Literatur – Nachmoderne. URL: <http://www.literaturtipps.de/topthema/thema/postmoderne-literatur-die-nachmoderne.html>
68. Prak-Derrington E. Sprachmagie und Sprachgrenzen. Zu Wort- und Satzwiederholungen in Herta Müllers Atemschaukel. URL: https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs00873566/file/WHG_Spachmagie_mahrdt_prak_S133_bis_148.pdf
69. Radisch I. Zur Lage der Literatur. URL: <http://www.zeit.de/2010/40/Gegenwartsliteratur>
70. Stephan F. "Lettipark": Die Schicksallosen. URL: <http://www.zeit.de/2016/24/lettipark-judith-hermann-erzaehlungen>
71. Teutsch K. Rafik Schami. Der letzte Wanderliterat. URL: <http://www.zeit.de/2015/34/rafik-schami-sophia>
72. Schätzing F. URL: <http://www.frank-schaetzing.com/>
73. Schlink B. Wir Deutsche sind konfliktscheu und harmoniesüchtig. URL: <https://www.dw.com/de/wir-deutsche-sind-konfliktscheu-und-harmonies%C3%BCchtig/a-43490799>
74. Schwermer M. URL: <http://www.melisa-schwermer.de/die-autorin/>
75. Sebastian Fitzek. URL: <https://sebastianfitzek.de/>; <https://www.youtube.com/watch?v=hBWrdabvKHM>
76. Stanisić S. URL: <https://www.perlentaucher.de/autor/sasa-stanistic.html>
77. Stanišić S. Deutscher Buchpreis 2019 | Dankesrede des Preisträgers URL: <https://www.youtube.com/watch?v=m86N9AHF4hY>

78. Teuwsen P. Vier Leben und ein Buch hinter Plexiglas. URL: <https://nzzas.nzz.ch/kultur/vier-leben-und-ein-buch-hinter-plexiglas-ld.1574354?reduced=true>
79. Uberman I. Ein Gespräch mit dem Leiter der Berliner Schaubühne Thomas Ostermeier. URL: http://www.nachtkritik.de/index.php?option=com_content&view=article&id=10674:2015-03-13-14-19-51&catid=53&Itemid=83
80. Wodin Natascha, woher kommt die Kraft zum überleben. URL: <https://kontaktaufnahme-podcast-bz-nuernberg.podigee.io/5-natasha-wodin-woher-kommt-die-kraft-zum-ueberleben>
81. Woher Krimi-Autoren den Stoff für ihre Romane nehmen? URL: <https://www.dw.com/de/woher-krimi-autoren-den-stoff-f%C3%BCr-ihre-romane-nehmen/a-50812452>
82. Wolf Uljana liest aus »Meine schönste Lengevitch« . URL: <https://www.stadt-muenster.de/kulturamt/literaturline/uljana-wolf.html>
83. Zuviel des gut gemeinten. Ralf Lappert. „Über den Winter“. URL: https://www.deutschlandfunkkultur.de/ralf-lappert-ueber-den-winter-zuviel-des-gut-gemeinten.950.de.html?dram:article_id=333259